

Naftové topidlo s termostatem 40 kW (přímé spalování)

Extrémně výkonné naftové dělo pro vytápění hal, dílen a staveb • výkon 40 kW • průtok 1 050 m³/h • nádrž 38 l • LCD termostat • velká pojezdová kola

MODEL: POWERMAT PM1014 • KÓD VÝROBCE: PM-NAG-40SN • EAN: 5903175010148

TEPELNÝ VÝKON 40 kW (34 400 kcal/h)	PRŮTOK VZDUCHU 1 050 m³/hod	OBJEM NÁDRŽE 38 litrů	SPOTŘEBA PALIVA 2,4 l/hod
--	--------------------------------	--------------------------	------------------------------



VÝSTRAŽNÉ UPOZORNĚNÍ PRO PRŮMYSLOVÉ NAFTOVÉ DĚLO 40 kW: Přímé spalující topidlo odebírá kyslík a spaliny vypouští do vyhřívaného prostoru! **POVINNÉ VĚTRÁNÍ:** Využití povoleno pouze v trvale větraných halách, skladech, dílnách a novostavbách (min. 0,02 m² větracího otvoru na každý 1 kW výkonu)! **PŘÍSNÝ ZÁKAZ:** Nikdy neprovozujte v obytných prostorách, kancelářích ani uzavřených nevětraných místnostech!

ZÁKLADNÍ TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Hodnota / Specifikace
Jmenovitý tepelný výkon	40 kW
Průtok horkého vzduchu	1 050 m³/h
Objem palivové nádrže	38 litrů
Druh paliva	Motorová nafta (Diesel) / lehký topný olej (LTO)
Průměrná spotřeba paliva	2,4 l/h
Napájecí napětí / Příkon ventilátoru	230 V ~ 50 Hz / 230 W
Regulace teploty	Digitální termostat s duálním LCD displejem
Spalovací komora	Nerezová ocel s automatickým chlazením při vypnutí
Podvozek	Robustní ocelový rám s pojezdovými koly a madlem
Hmotnost přístroje netto	18,5 kg

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI

- Masivní tepelný výkon 40 kW s průtokem 1 050 m³/h pro okamžité vytopení velkoplošných hal a staveníšť.
- Integrovaný digitální termostat se dvěma LCD displeji zobrazujícími nastavenou i reálnou teplotu prostoru.
- Palivová nádrž o kapacitě 38 litrů s ukazatelem hladiny poskytuje až 16 hodin nepřetržitého topného provozu.
- Vysoce odolná spalovací komora z nerezové oceli INOX se systémem nuceného chlazení po ukončení hoření.
- Robustní trubkový rám s bantamovými pojezdovými koly a madlem usnadňuje manipulaci v nerovném terénu.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROTIPOŽÁRNÍ PRAVIDLA

Průmyslové naftové topidlo POWERMAT PM1014 (PM-NAG-40SN) vyžaduje přísné dodržování bezpečnostních předpisů a požárních norem ČSN EN 13842.

Požadavky na větrání a palivo

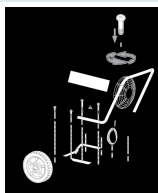
- Zajištění nepřetržité cirkulaci čerstvého vzduchu – minimální plocha větracích otvorů činí 0,8 m².
- Používejte pouze čistou jakostní motorovou naftu nebo lehký topný olej (LTO).
- Zákaz použití benzínu, acetonu, ředidel, lihu nebo vyjetých motorových olejů!
- Doplnění paliva provádějte výhradně ve vychlazeném stavu a při vypnutém přívodu 230 V.

Požární bezpečnost a elektrika

- Bezpečná vzdálenost před vyfukovacím hrdlem činí minimálně 3,5 m od hořlavých materiálů.
- Horní a boční odstup od stěn a konstrukcí musí být minimálně 2,0 metru.
- Napájecí zásuvka 230 V musí být vybavena proudovým chráničem (RCD 30 mA).
- Během provozu a chladicího cyklu neodpojujte zástrčku ze sítě!

OCHRANA SPALOVACÍ KOMORY (CHLADICÍ CYKLUS): Při vypnutí přepněte vypínač do polohy 0. Ventilátor zůstane běžet ještě cca 2–3 minuty, aby ochladil nerezovou komoru. Nikdy nevytahujte kabel ze zásuvky, dokud se ventilátor sám zcela nezastaví!

2. POPIS STROJE A OBSAH BALENÍ



Hlavní konstrukční prvky topidla

1. Spalovací komora INOX s ochranným předním prstencem
2. Velkokapacitní palivová nádrž 38 litrů s ukazatelem paliva
3. Ovládací panel s digitálním duálním LCD termostatem
4. Otočný potenciometr pro volbu cílové teploty (°C)
5. Spínač zapnutí/vypnutí a přívodní kabel 230 V
6. Ochranná sací mřížka zadního ventilátoru
7. Robustní ocelový podvozek s transportními koly a madlem
8. Vysokotlaké palivové čerpadlo s elektromagnetickým ventilem

Obsah standardního balení

- Průmyslové naftové topidlo POWERMAT PM1014 (40 kW)
- Sada podvozku: ocelová osa, 2 velká pojezdová kola
- Transportní madlo včetně spojovacího materiálu
- Předinstalovaný jemný palivový filtr
- Návod k obsluze a údržbě v českém jazyce

3. MONTÁŽ PODVOZKU, PŘÍPRAVA A ZÁŽEH HOŘÁKU

Montáž podvozku a tankování

- 1. **Sestavení kol:** Prostrčte osu otvory v rámu, nasadte pojezdová kola, podložky a zajistěte závlačkami.
- 2. **Montáž madla:** Přišroubujte transportní rukojeť k nádrži pomocí přiložených šroubů M6.
- 3. **Plnění paliva:** Otevřete palivovou zátku a nalijte čistou naftu (max. 38 l). Sledujte hladinoměr.
- 4. **Připojení k síti:** Zasuňte zástrčku do jištěné zásuvky 230 V / 50 Hz.

Ovládání termostatu a automatický provoz

- Pracovní cyklus elektronické regulace:**
- 1. **Zapnutí:** Přepněte kolébkový vypínač do polohy I. Rozběhne se ventilátor a displeje zobrazí aktuální teplotu prostoru.
 - 2. **Nastavení žádané teploty:** Otočte termostatem na požadovanou hodnotu (např. 20 °C).
 - 3. **Automatický start:** Po cca 5 sekundách předfuku čerpadlo vstříkne palivo a elektroda zažehne plamen.
 - 4. **Termostatická modulace:** Při dosažení cílové teploty hořák automaticky zhasne a dochladí se. Při poklesu teploty se hořák opět automaticky zapálí.

4. TECHNOLOGIE PŘÍMÉHO SPALOVÁNÍ A ZÁSADY V ZIMĚ

Přehled vhodných a zakázaných paliv

Typ paliva	Použití	Doporučení pro provoz
Motorová nafta (ČSN EN 590)	POVOLENO	V zimním období povinně zimní třída F / arktická nafta
Lehký topný olej (LTO)	POVOLENO	Standardní průmyslové palivo pro naftová topidla
Bionafta (B100 / směsná nafta)	ZAKÁZÁNO	Způsobuje zalepení trysek a zanášení filtru
Benzín / Rozpouštědla	PŘÍSNÝ ZÁKAZ	Hrozí okamžitý výbuch a destrukce přístroje!

Provoz v mrazivém prostředí

- **Zimní aditivace:** Při teplotách pod bodem mrazu používejte naftu s aditivem proti gelovatění parafínu, aby se neucpal filtr a tryska.
- **Odstranění kondenzátu:** Pravidelně kontrolujte odkalovací šroub na dně nádrže a vypouštějte vysráženou vodu.
- **Stabilní napětí:** Používejte kvalitní prodlužovací kabely s průřezem min. 3× 1,5 mm² pro zajištění stabilního chodu čerpadla.

5. ÚDRŽBA PALIVOVÉHO SYSTÉMU, FILTRŮ A DIAGNOSTIKA

Periodický servis a péče

- Palivový filtr:** Každých 50 hodin vyčistěte sítko filtru v čisté naftě a vyfoukejte stlačeným vzduchem.
- Fotobuňka kontroly plamene:** Jednou měsíčně očistěte optické sklíčko fotoodporu od usazených sazí.
- Zapalovací elektrody:** Zkontrolujte vzdálenost elektrod (3–4 mm) a očistěte je od karbonu.

Diagnostika závad a jejich řešení

Příznak	Možná příčina	Postup odstranění
Hořák nezapálí	Nedostatek nafty / zavzdušnění	Doplňte palivo, zopakujte start 2x
Zhasnutí po zážehu	Zašpiněné čidlo fotobuňky	Vyčistěte optickou čočku snímače
Kouř a zápach	Ucpaná tryska / nekvalitní nafta	Vyčistěte trysku, vyměňte palivo
Chyba termostatu	Vadné teplotní čidlo NTC	Zkontrolujte kabeláž sondy termostatu

6. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Záruční lhůta: Výrobce poskytuje plnou záruku v délce **24 měsíců** pro spotřebitele a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (IČO). Záruka se vztahuje na výrobní a materiálové vady hořáku, komory a elektroniky.

Ekologická likvidace: V souladu se **Zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech** nesmí být toto zařízení vyhazováno do komunálního odpadu. Přístroj i případné zbytky provozních kapalin odevzdejte k odborné recyklaci ve sběrném dvoře.

Výluky: Opatřebitelné díly (tryska, filtr, elektrody, fotobuňka) a vady vzniklé použitím znečištěného paliva nebo násilným odpojením od sítě.

7. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (CE DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce: P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna, ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polsko.

Tímto prohlašuji na svou výhradní odpovědnost, že výrobek:

Druh zařízení: Průmyslové naftové topidlo s termostatem • **Model:** POWERMAT PM1014 (tovární typ: PM-NAG-40SN) • **EAN:** 5903175010148

Je ve shodě se základními bezpečnostními požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

• Směrnice pro strojní zařízení: **2006/42/ES** • Směrnice pro nízké napětí: **2014/35/EU** • Směrnice EMC: **2014/30/EU** • Směrnice RoHS: **2011/65/EU**

Použité harmonizované normy a technické specifikace:

EN 13842:2004 (Olejové ohřívače vzduchu bez odvodu spalin), EN 60335-1:2012, EN 60335-2-102:2016, EN 55014-1:2017.

VÝSTUPNÍ KONTROLA KVALITY (QC DEPT.): Provedena zkouška těsnosti palivové nádrže, test hoření při plném výkonu 40 kW a kontrola termostatu.

Protokol QC: *PW-2026-HTR-1014* • Datum expedice: *19. 10. 2026* • Zkušební komisař: *K. Bijak, Quality Assurance*

POWERMAT
QC PASSED

13. ORYGINÁLNI PROHLÁŠENÍ O SHODĚ VÝROBCE (DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE)

Autentický úřední dokument v polském znění dle směrnic EU se značkou CE a podpisy statutárních zástupců



USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ



Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Tylko dla państw należących do UE:

Zgodnie z europejską wytyczną 2012/19/UE, niezdatne do użytku elektronarzędzia, a zgodnie z europejską wytyczną 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie, należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnego z zasadami ochrony środowiska.

Producent aktywny jest pod numerem rejestrowym BDO: 000063719

Każdy sklep ma obowiązek nieodpłatnego przyjęcia starego sprzętu, jeśli kupimy w nim nowy sprzęt tego samego rodzaju i pełniący tę samą funkcję. Można zostawić zużyty sprzęt w sklepie, w którym kupiłeś nowe urządzenie.

Sklepy o powierzchni sprzedaży sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych wynoszącej min. 400 m², są zobowiązane do nieodpłatnego przyjęcia w tej jednostce lub w jej bezpośredniej bliskości zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, bez konieczności zakupu nowego sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych. Można zostawić małogabarytowy zużyty sprzęt w dużym markecie bez konieczności kupowania nowego.

Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych **w miejscu dostawy tego sprzętu**, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony. W przypadku składania zamówienia przez oficjalną stronę producenta wystarczy poinformować nas o tym wpisując swój komentarz w polu **Uwagi do zamówienia**. W taki sposób można oddać zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejsce dostawy.

Można też odnieść stare urządzenie do punktu zbioru.

Więcej informacji odnośnie punktów składowania zużytych urządzeń jest pod adresem strony:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

DANE PRODUCENTA

P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna

Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

<http://www.powermat.pl>

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

UPOZORNĚNÍ K PŘEKLADU A PLATNOSTI DOKUMENTU: Tento návod k obsluze byl **strojově přeložen** do českého jazyka pro potřeby zákazníků v ČR. Výše uvedené prohlášení o shodě (Deklaracja zgodności WE) vydané výrobcem P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna je dle platné legislativy Evropské unie ponecháno v autentickém polském znění.